

Tas Latweeschu lauschu draugs.

1834. 15. Merz.

11^{ta} lappa.



Sinna par jaunahm grahmatahm.

1.

Widsemmes basnizas - dseefmu - grahmata jau pa diwahm reisehm bij isdrilketu, kad aispehrnâ gaddâ atkal truhkums no wianas rahdijahs; tapehz Widsemmes basnizas teesa par to gahdaja, ka ta patti grahmata pehrnâ gaddâ treshâ reisi tifke drilketu. Ta palikke gattawa us ruddeni un tifke isdohta lihds ar to peeliku Luhgschanu grahmatu. Pee tahdas grahmatas, kas jau dauds lauschu rohkâs irr un ilswehdeenâs basnizâs teek zillata, jau ne warr dauds ko pahrtaisiht, lai arr tee, kam tahs wezzas grahmatas wehl irr, wissu labbi tapat atrohd, kâ tee, kam ta jauna grahmata irr rohkâs. Zo tad Widsemmes basnizas teesa arr wehrâ nehmußi; un tapehz ta jaunâ isdrilkejumâ zittu ne useetam pahrtaisitu, kâ ween tahs meldijas, kur tahs nepareisi us zittahm dseesmahm bij usrakstitas woi kur zitta wehl geldigaka rahdijahs, jebshu gan arr' to wezzu wehl warreja paturreht. Zo ismekleja tas gudrais Leeseres Mahzitaja-kungs Punschel, wissu dseefmu grahmatu ar leelu puhleschanu pahrluhkodams un wissas dseefmas pehz tahm geldigahm meldijahm isprohwedams. Mahzitaji, fkohlmeisteri un dseedataji nu gan drihs redsehs, kurru dseefmu labbak pehz wezzas, kurru labbak pehz jaunas meldijas warr dseedah; tas padohms gan labs bijis, kad tahs meldijas ismette, kas nepareisi zittai dseesmai bij uslifikas, un wehl tahdas arr peelikke, kas laikam wairak geld. Ur to gribb gahdah, lai dseedaschana basnizâs jo glihtaki un jo wairak par firds pazillaschanu noteek; un tapehz Leeseres deenigam Mahzitajam gan ja-pateiz, ka winsch tahdu darbu naw pasmahdejis. Bes tam muhsu basnizas grahmatas jaunâ isdrilkejumâ truhfst tahs follektas jeb dseefmas preefsch altara dseedamas; tahs tapehz irr isnemitas, ka jaunâs basnizas likkumôs, ko muhsu schehligais Heisers nupatt wisseem Luttera tizzibas heedream eefscher sawas leelas walstibas irr dewis, ta Deewakalposchana ta irr

etaisita, kà ta muhsu basnizâs no eesahkuma bija, un tapehz arr ihpascha (tahs wezzu wezzas) altara-dseefmas tur irr usnemitas. Sawâ laikâ tahs ar dabbuhs Latweeschu wallodâ, kad Latweeschu basnizâs Deewakalposchanu peh teem jauneem likkumeem eeritehs. Bet scho truhkumu pildija ar peelikkumu no wezzahm un jaunahm dseefmahm, kur 36 dseefmas irr atrohnamas, kas pierma muhsu dseefmu grahmata ne stahweja, zittas wezzas, kas wehl dauds laudim mihlas buhs un labbi pasihstamas, zittas gluschi jaunas, no kurrahm mehs se wiischki par gauschi jaukahm firds-dseefmahm peeminnam tahs, ko Krimmulde mahzitais Ullmann irr farakstijis (Mihliba, kas raddijsi №. 763). — Ak fuman tuhfstoßsch mehles buhtu №. 771. — Manna dwehfle, meerâ dohdee №. 777. — Ja Kristus sawai draudei klast №. 779. — Jerusaleme, augstipilsfehta №. 783.) un zittas behres-dseefmas no Birsgalles zeeniga mahzitajo Schulz (№. 788. un t. pr.). Scho peelikkumu, kur arr rahdihts, kuras dseefmas katrà svehiku- un svehdeenâ warr dseedah, wehl fewischki sadrikkeja preeks teem, kam wehl tee wezzi muhsu basnizas grahmatas isdrilkejumi irr; tee to paschu par 20 fudr. kap. warr dabbuht pirkt un sawahm wezzahm grahmatahm warr peelikt. Bet ta jauna isdrilkejuma makfa, jebeschu tur tas treschais peelikums arr eekschâ, naw wairota, bet ta patti orweenu paleek, par ko jau pirmiht dseefmu grahmatu dabbuja eefetu pee Rihges grahmatu sehjejeem winnu bohdès, un ne-eefetu Millera grahmatu drikkés pee Stifts-wahrteem. — Muhsu Widsemmes basnizâs nu jau 24 gaddus tikke dseedahs no schahs dseefmu grahmatas un ar wianas dseefmahm dascham zilwekam firds eepreezejahs un labbojahs. Lai Deews wehl us preekschu sawu svehribu dohd, ka no tahs paschaskaira tizziba un deewabihjaschana pohe muhsu semmes draudsehm pleschob!

2.

Aispehrnâ gaddâ, 37tâ lappâ, mehs saweem lassitateem sianu dewehm par grahmatiu, kas fewischki schinni gawenu laikâ bruhkejama un kur ta Zilweka Dehla pehdigas deenâs pehz preezas-mahzitaju stahsteem irr salikas; un pehrnâ gaddâ, rotâ lappâ, mehs peeminnejam tahs Dseefmas par tahm pehdigahm Zilweka Dehla deenahm, kas sawadâ grahmatinâ tikke isdrilketas un kur tahdas perschinas atrohd, kas no leelakahm dseefmahm isnemtas un ko warr dseedah pa starpahm lasshoft tohs stahstus par muhsu pestitaja pehdigahm deenahm. Dauds deewabihjigi zilweki gan jau dwehfeles labbumu buhs atradduschi no schahm grahmatinahm: to rahda arr ta leeta, ka tahs dseefmas nu jau ispirkas. Tapehz tahs gahdoja par jaunu isdrilkejamas un scho jaunu isdrilkejumu taggad warr dabbuht pirkt, ar wahki safeetu, par 6 kap. fudr. naudas Rihgâ pee ap eekera-funga Lösewitz, paschâ Massala- un Kungu-eelu stuhrî; un Widsemme Ungurmischâ, Jaunâ Welkê un Raunas-un Straupes-Mahzitaju muischâs. — Zeem deewabihjigeem fungem, kas ar schahdahm grahmatinahm par Latweeschu dwehfeles labbumu luhko gahdah, nahkahs par teiziba par winnu mihligu prahet; un Deewam gohds un plawa, ka winsch daschdaschadi muhsu starpâ to kristigu draudi un muhsu firdis sawu walstibû ar Kristus, muhsu Pestitaja, wahrdeem ustaisa un stiprina, lai Svehtha Garra spehks pee laudim rahdahs ar dauds labbeem tizzibas augleem.

Semneeki luhds, lai wassara nahf.

1. Nahz'! nahzi, mihla wassara,
Atjauno muhsfu preeku;
Mums seema jau irr reebisa,
Irr garra drihs pahrlieku.
2. Tu mums gan arr' ne weeglumu,
Bet sweedrus wehl atnessi,
Tak tu par leelu lihgfmibu,
Par swetibiu mums essi.
3. Tu klußina tahs waimanas
Un aissdenn' wissas raises,
Jo pilnas tawas rohzinias
Ar pukkehm un ar maises.
4. Lad nomett' nu teem juntilleent
Tahs kneegu zeppurites,
Un noxemmi wisseem tihrumeeem
Tahs baltas villainites.
5. Lahm uppitehm jel isahrdi
To stitru leddus tiltu.
Ah! luhdsams, falnu aissdenn'
Un patais' gaisu filtu.
6. Lai sallo nu un seede wiss
Pa meschu un pa lauku,
Ka atkal masajs zihruulis
Mums dseefmu padseed sauku.
7. Kur sahle aug un pukkes seed,
Dur mums ire darbu weeta;
Un kur tee putni pulka dseed,
Dur darbs mums preeka leeta.
8. Gan flinkajs sewim galwinā
Ar sihweem pirksteem kassihis,
Kad wiss, ko laukā erauga,
No wiina darbu prassihis;
9. Bet mehs no darb' ne bailiojam,
Darbs wisseem ire par laimi;
Zaur to tikveen mehs isteekam;
Vats fainneeks lihds ar faini.
10. Lapehz mehs us to wassaru
Ka behrni ilgosamees;
Lad kohkeem arr' buhs lappianu,
Kurr' ehna atspirgstamees.

Meldina raksti preeksch scho singi.

A.I.

Dseedi:

Musical score for the Dseedi part, featuring a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The vocal line begins with a sustained note followed by a series of eighth-note chords.

Nahz'!

Spehle:

Musical score for the Spehle part, featuring a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. The vocal line consists of sustained notes and eighth-note chords.

nah = zi, mih = la waf = fa = ra, At = jau = no muh = fu p ee = ku; Mums

Musical score for the remaining parts, featuring a treble clef and a bass clef, both in common time and a key signature of one sharp. The vocal lines consist of sustained notes and eighth-note chords.

see = ma jau irr ree = bi = ga, Mum's see-ma jau irr ree = bi = ga, Irr

gar = ra driss pahr = lee = fu.

—

—

Lu (Usnemm' atkal, kür
schi sühme augschâ.)

Grihw drikeht. No suhrnallas-gubbernementu augstas waldischanas pussēš:
Dr. C. E. Napiersky.